

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

## INVOICE

MESSRS HOLGER SCHATT,  
LINDENHOFSTR.27  
73529 SCHWABISCH GMUND  
INFO@SPCARS.DE  
COUNTRY GERMANY

DATE 5/9/2022  
INVOICE NO. 87203249491

SHIPPED PER: Hoegh Transporter (SK) SAILING ON OR ABOUT: 5/9/2022  
FROM: Sakai TO: Bremerhaven, Germany TERMS: T/T

	<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>	<u>AMOUNT</u>
	USED MOTOR CAR	CIF Bremerhaven in EURO
1	SUBARU IMPREZA 2003 GDB-025128	EUR 9,532

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

9,532

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

IBC Japan LTD.

番号 00962 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

整理番号 3621023993566582

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399 ゆ 6658	令和 4 年 2 月 21 日 2022 year 2 month 21 day	平成 15 年 12 月 2003 year 12 month	原動機の型式 / Engine Model
車名 / Trademark of the maker of the vehicle			GDB-025128

スバル [133] GH-GDB EJ20

所有者の氏名又は名称 IBC Japan株式会社 [14256]

住所 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町 6-4

使用者の氏名又は名称 \*\*\*

住所 \*\*\*

使用の本拠の位置 \*\*\*

自動車の種別 乗用 用途 家用・事業用の別

燃料の種別 箱型

型式指定番号 107747 類別区分番号 0011

長さ 441cm 幅 174cm 高さ 142cm

前軸重 870kg 前々軸重 1440kg 前後軸重 1715kg

後軸重 570kg 後前軸重 1715kg 後後軸重 570kg

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 4 年 8 月 20 日

備考 [京都] 輸出抹消仮登録

輸出抹消申請をされた所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自動車が輸出されることなく、期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。

[走行距離計表示値 / Mileage] (2021) 年 5 月 28 日

[旧走行距離計表示値 / Mileage] (平成 31 (2019) 年 4 月 15 日)

[旧自動車登録番号] 熊本 342 や 510

以下余白

令和 4 年 2 月 21 日 Director-General of the District Transport Bureau or Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

裏面もご覧下さい。

No. 00962

## EXPORT CERTIFICATE

License number	KYOTO 399 YU	6658	Last reg. Date	February, 21, 2022	First reg. Month	December, 2003	GDB-025128	Frame number													
Name		SUBARU		[ 133 ]		GH-GDB		EJ20													
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA																			
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64																			
Last user's name		*****																			
Above address		*****																			
Above location		*****																			
Category		Purpose of use		Private or commercial		Style of Vehicle		Personal capacity		Cargo capacity		Net weight		Gross weight							
MEDIUM		Passenger		PRIVATE		SEDAN		5 peopl <sup>e</sup>		-		1440 kg		1715 kg							
Displacement or outputpower		Fuel		Type No.		Code no.		Length		Width		Height		F.F. wright		F.R.		R.F.		R.R. weight	
1.99 L kw		PETROL		10747		0011		441 cm		174 cm		142 cm		870 kg		-		-		570 kg	
EXPIRY DATE		[		KYOTO		]		August, 20		,		2022									
REMARK:																					

February, 21, 2022

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU**  
**KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

B/L No **HOEGAN60SNBR0065**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 04045**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**HOLGER SCHATT**  
**LINDENHOFSTR.27**  
**73529 SCHWABISCH GMUND**  
**GERMANY**  
**+491634624433**  
**INFO@SPCARS.DE**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)  
**SAME AS CONSIGNEE**

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH TRANSPORTER V/160</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>		
Port of discharge <b>Bremerhaven</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	
Marks and Numbers <b>NO MARK</b>	Number and kind of packages, freight units, description of goods <b>1 USED VEHICLE(S) 2003 SUBARU IMPREZA</b>	Gross weight <b>1 440 KGS</b>	Measurement <b>10.896 CBM</b>

**GDB-025128**

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 1,440 KGS / 10.896 CBM**  
**1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: 09.05.2022

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 09.05.2022**

Signed by *K. Honda*  
**AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) HOLGER SCHATT LINDENHOFSTR.27 73529 SCHWABISCH GMUND GERMANY +491634624433 INFO@SPCARS.DE
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No HOEGAN60SNBR0065

Shipper's Ref

F/Agent's Ref KOKUSAI 04045

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)			
Ocean vessel HÖEGH TRANSPORTER V/160	Port of loading Sakaisenboku			
Port of discharge Bremerhaven	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN		
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods 1 USED VEHICLE(S) 2003 SUBARU IMPREZA GDB-025128	Gross weight 1 440 KGS	Measurement 10.896 CBM	

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
TOTAL: 1,440 KGS / 10.896 CBM  
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: 09.05.2022

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

## ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

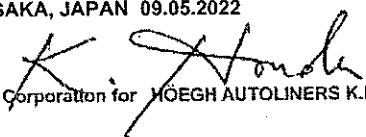
FREIGHT PARTICULARS  
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.  
Declared value:  
Declared value charges:  
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST  
\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
the other(s) to stand void.

Place and date of issue OSAKA, JAPAN 09.05.2022

Signed by   
AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.  
As agent for the carrier  
Höegh Autoliners AS